

กรมประชาสัมพันธ์  
รับที่ 8061  
วันที่ ๑๗ มกร ๖๕  
10:40



ที่ นร ๐๑๑๑/ว ๓๐๔

สำนักนายกรัฐมนตรี  
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๑

เรื่อง การเขียนคำถวายพระพรที่ถูกต้อง

- ① เรียน อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์  
สิ่งที่ส่งมาด้วย บทรายการวิทยุ “รู้ รัก ภาษาไทย”

ด้วยสำนักนายกรัฐมนตรีได้ขอให้ราชบัณฑิตยสถานเสนอความเห็นและคำรับรอง  
ในการเขียนคำถวายพระพร “ที่มายุโก” และ “ที่มายุกา” ที่ถูกต้อง เพื่อประโยชน์แก่หน่วย  
งานราชการและบุคคลทั่วไป

ในการนี้ ราชบัณฑิตยสถานได้ส่งบทรายการวิทยุ “รู้ รัก ภาษาไทย” ในการเขียน  
คำถวายพระพร “ที่มายุโก” และ “ที่มายุกา” ที่ถูกต้อง มาเพื่อทราบ ดังสิ่งที่ส่งมาด้วย  
จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และกรุณาแจ้งเวียนหน่วยงานในสังกัดเพื่อทราบต่อไป  
ด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายนิติ เปรมรัศมี)

รองปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน  
ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี  
สำนักแผนงานและกิจการพิเศษ  
โทร. ๐ ๒๒๘๑ ๗๒๓๓  
โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๗๒๓๔

② ที่ นร ๐201.01/ว. 504

เรียน ผอ.สำนัก/กอง และหัวหน้าหน่วยงาน  
เพื่อโปรดทราบ

(นางทัศนีย์ ไตรอรุณ)  
สนก.

27 ก.พ. 51

404

## ทึฆมยูกุ ทึฆมยูกกใช้ต้ว ท ทหรร ไม้ใช้ ท มณโฑ

ค้ำกล้ำวถวยพระพรพระบัทสมเต้จพระเจ้าอยู่หัวและสมเต้จพระบรมราชินีนถ  
ค้ำหนึ่งค้ือ ค้ำกล้ำวถวยพระพรให้ม้พระชนมายุยีนนถ เมื่อจะถวยพระพรแต่พระบัทสมเต้จ  
พระเจ้าอยู่หัว กล้ำวว่า ทึฆมยูกุ โหดุ มหรรชช  
เมื่อจะถวยพระพรแต่สมเต้จ  
พระบรมราชินีนถ กล้ำวว่า ทึฆมยูกก โหดุ มหรรชช

ค้ำว่า ทึฆมยูก มาจกค้ำว่า ทึฆ (อำนว่ ทึ-คะ) กับ อายุ ค้ำว่า ทึฆ เขียน ท ทหรร  
สระอี ฆ ระฆัง ไม้ใช้ ท มณโฑ ทึฆ แปลว่า ยาว ทึฆมยูก จึงแปลว่า อายุยาว, อายุยีน  
ในภษษบลิ ค้ำว่า ทึฆมยูกุ เป็นค้ำเพศชช ทึฆมยูกก เป็นค้ำเพศหญิง แปลว่า ผู้มีอายุ  
ยีนยาว เมื่อจะเขียนค้ำถวยพระพร ต้องเขียนให้ถูกเป็น ท ทหรร ไม้ใช้ ท มณโฑ

ที่ม : บทรยการวิทย “รู้ ร้ก ภษษไทย” ออกอภษศทงสถณวีทยกระจยเสยงแห่ง  
ประเทศไทย เมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๕๐